



# CHIP

janvier 2007

Vol. 23, No. 5

Club informatique Mont-Bruno



Mount Bruno Computer Club

Bonne, Heureuse Année

Happy New Year 2007

## Calendrier des prochaines activités

mercredi <b>10</b> janvier	<b>Les Graveurs — (niveau intermédiaire)</b> Montage d'un CD et/ou un DVD de démarrage à l'aide de Néro 6. Connaissances générales des CD-Rs, CD-RWs et des DVDs « + » et « — ».	<b>Pierre St-Aubin</b> (19h30)
mercredi <b>17</b> janvier	<b>MS Word 2002/03 — (niveau intermédiaire)</b> Les sections d'un document. En-tête et Pied de page dans un document comportant soit une seule section ou plusieurs sections. Mise en forme enrichie pour certaines parties d'un document tel la page de titre, les lettrines, les filigranes.	<b>Robert Paradis</b> (19h30)
vendredi <b>19</b> janvier	<b>Windows, Internet. — (niveau facile) — Détails en page 5</b> <b>Word facile No.3:</b> Le volet Office, le dictionnaire des synonymes, les caractères spéciaux, etc. <b>Internet Explorer:</b> Tout sur Internet Explorer version 7. Téléchargement, installation, différences entre le 6 et le 7. Explications des nouvelles fonctions.	<b>Réjean Côté</b> <b>André Charest</b> (13h30)

**DIMANCHE LE 21 JANVIER — PORTE OUVERTE/ OPEN HOUSE — DE 13h00 À 17h00**  
**POUR LES MEMBRES DU CLUB ET LE PUBLIC EN GÉNÉRAL. TOUS LES DÉTAILS EN PAGE 5.**

mercredi <b>24</b> janvier	<b>Windows, Internet <i>Reprise de la réunion du 8 dec.</i> (niveau facile) — Détails en page 5</b> <b>Windows:</b> Le panneau de configuration (1 de 2). Son rôle. Comment modifier certaines configurations du PC. <b>Internet:</b> Les fichiers Internet temporaires. Avantages et inconvénients. Comment les gérer. <b>Sécurité informatique:</b> L'usurpation d'identité. Notions complémentaires sur l'hameçonnage (phishing). Comment peut-on s'en protéger.	<b>Michel Gagné</b> (19h30)
mercredi <b>31</b> janvier	<b>Gestion de vos photos numériques — (niveau intermédiaire)</b> Nous allons traiter de la gestion de toutes ces photos numériques que vous prenez, comment en faire la sauvegarde, le classement, le partage (diffusion) et l'impression.	<b>Robert Bujold</b> (19h30)

**Toutes les réunions du Club ont lieu au Centre Communautaire.**  
**53 Rabastalière est, Saint-Bruno, Qc**

**CHIP** est le bulletin officiel du Club informatique Mont-Bruno. Les articles présentés dans ce bulletin sont le reflet des opinions des personnes les ayant rédigés. Les articles qui nous sont expédiés pour publication doivent être signés.

**CHIP** is the official newsletter of the Mount Bruno Computer Club. The opinions presented in this newsletter are those of the authors and not necessarily the views of the Club. Articles submitted for publication must be signed.

**CHIP** est un acronyme qui signifie « Computer Hackers Information Pamphlet ».

**CHIP** est édité avec le logiciel Microsoft Office 2003 et Microsoft Publisher 2003. Également une imprimante Brother MFC-8500.

# Club informatique Mont-Bruno ◆ Mount Bruno Computer Club

Le Club informatique possède une adresse courriel (e-mail address):

**cimbcc@cimbcc.ca**

Visitez la page d'accueil du Club sur Internet à l'adresse suivante:

Visit our WEB site and find out about the Club activities:

**<http://www.cimbcc.ca>**

**Adresse postale:** Club informatique Mont-Bruno  
a/s Service de la Récréation  
1585 rue Montarville  
Saint-Bruno de Montarville, Qc J3V 3T8

## Sommaire

- 2 Carnet d'adresses Internet**  
*Albert Richard*
- 3 · Message du président**
- 4 • Le Coin du Curieux**  
*Carmen Gamache*
- 5 • Détails sur la Porte Ouverte du 21**
- 6 • Photos du Souper de Noël 2006**
- 7 • Computer Hardware Course 102**  
*Robert Paradis*
- 8 · Échos de l'Équipe de Direction**  
*Gérard Couture*

## Carnet d'adresses Internet

Par *Albert Richard*

Email/Courriel: [albertri@videotron.ca](mailto:albertri@videotron.ca)

Mon site à <http://pages.infinit.net/alber>

Moteur de recherche - Mozbot France  
<http://www.mozbot.fr/>

Make A Shorter Link About  
<http://makeashorterlink.com/about.php>

Acronyms and Abbreviations  
<http://acronyms.thefreedictionary.com/>

## ÉQUIPE DE DIRECTION

président	Richard Bérubé
vice-président	Denis Bélanger
trésorier	Walter Pearce
secrétaire	Gérard Couture
président sortant	Réjean Coté

## PERSONNES RESSOURCES

« web master » matériel didactique	André Bergeron
relations publiques	Normand Desmarais
activités spéciales	Walter Pearce
coordonnateur mentors	Gérard Carignan(450)653-1811
« membership »	Gérard Couture
éditeur du CHIP	Robert Paradis
accueil réunions	Jaques Savoie
« coffee master »	André P. Roy

## FORMATION DES MEMBRES

planification	Roch Lafrance
formation bibliothèque	Réjean Coté Michel Gagné
<b>Autres Formateurs:</b> novices applications internet thèmes avancés thèmes spéciaux	Robert Bujold André Charest Robert Paradis Albert Richard Pierre St-Aubin

## PROJET RECYCLAGE D'ORDINATEURS

Pierre St-Aubin. Pour informations: (450) 653-4871

Fondé en 1983, le Club informatique Mont-Bruno est une société incorporée sans but lucratif. Ses administrateurs et ses animateurs déclinent donc toute responsabilité envers les participants aux soirées d'information verbale ou écrite. De plus, nous déclinons toute responsabilité sur les conséquences possibles de vos expériences que vous seriez tentés de faire, suite à ce que vous auriez entendu ou discuté entre membres du Club, aux soirées ou ailleurs.

Founded in 1983 by M. Gordon Craig, minister of the United Church in St-Bruno, Mount Bruno Computer Club is incorporated as a non-profit organization. All responsibilities are declined as described in the French text above.

---

## Message du président

**Richard Bérubé**

Nous reprendrons nos activités le mercredi 10 janvier 2007 avec une présentation sur les graveurs, animée par Pierre St-Aubin. Robert Paradis suivra le 17 janvier avec MS Word. Je vous invite à consulter la première page du CHIP pour le détail de ces présentations et des autres réunions subséquentes.

Je vous fais remarquer que l'horaire des présentations **Windows et Internet niveau facile** a été modifié. En effet, les présentations originales sont maintenant offertes les vendredis pour être reprises un mercredi subséquent. Vérifiez bien l'horaire à cet effet.

Je vous invite à réserver le **21 janvier 2007** pour notre traditionnelle journée « **Porte Ouverte** ». Plusieurs bénévoles vous accueilleront et vous démontreront leurs connaissances sur des sujets variés. Quelle belle occasion de parfaire vos habiletés en vous informant auprès de nos présentateurs. Nous accepterons vos suggestions pour la présentation de sessions régulières et avancées pour 2007. Vous pourrez aussi assister dans une autre salle à des présentations données par Michel Gagné, Réjean Côté et André Charest. Profitez de cette journée pour faire connaître notre Club à vos parents et amis.

Le service des travaux publics de la ville de Saint-Bruno de Montarville me demande de vous rappeler que la récupération des ordinateurs au garage municipal est strictement réservée aux citoyens de Saint-Bruno. Une preuve de résidence est requise.

Plusieurs membres nous demandent des informations sur le nouveau portail de Microsoft Windows Vista. En réponse à ces demandes, je me dois de vous signaler que le Club suivra l'évolution du dossier et que, pour la fin de notre programmation 2006/2007 de même que pour la majeure partie de 2007/2008, nous utiliserons quand même Windows XP.

Étant donné les interrogations soulevées dernièrement dans les médias sur la compatibilité des programmes, des machines, etc., nous devons nous assurer que ce portail est utilisé par nos présentateurs et nos membres avant même de l'utiliser sur notre ordinateur. Vous comprendrez que le Club désire donner des présentations au plus grand nombre de membres possible.

Je vous invite à consulter le site WEB de « CANOE, Section Technologie », qui traite des questionnements sur ce portail. Si vous désirez plus d'informations, vous pouvez aussi consulter le site suivant :

<http://www.pcastuces.com/pratique/windows/vista/decouvrir/page1.htm>

—o—o—o—

*J'aimerais vous souhaiter au nom du comité de direction et au nom des bénévoles, une :*

***BONNE ET HEUREUSE ANNÉE 2007...***

*Que cette année vous apporte joies, santé et prospérité!*  
*Richard Bérubé, président.*



***Venez en grand nombre à la***

***« PORTE OUVERTE »***

***« OPEN HOUSE »***

***Centre Communautaire  
Saint-Bruno***

***53 Rue de la Rabastalière est***

***Dimanche le 21 janvier 2007  
13h00 à 17h00***

## LE COIN DU CURIEUX

(par Michel Gagné)

### Windows: La gestion des dossiers et des fichiers

Avec la nouvelle année, nous tenterons de vous initier à la gestion des dossiers et des fichiers qui seront créés par vous et/ou que vous recevrez en pièce attachée via Outlook Express.

Nous verrons, aujourd'hui, **comment initialiser les dossiers**

afin de les reconnaître facilement.

Puis, le **format de l'affichage** vous permettra une meilleure compréhension pour gérer vos dossiers méthodiquement et clairement. Plus les dossiers s'accumuleront, plus ces **deux fonctions** seront utiles et faciliteront vos recherches.

### Initialisations: Faire apparaître les extensions dans les noms de fichier

Le nom d'un fichier peut apparaître de deux façons sur votre ordinateur: « **nom seulement** » ou « **nom.ext** ».

Le « **nom** » vous permet de reconnaître le sujet du document et « **.ext** » est l'extension du nom du fichier. **L'extension** indique l'encodage (le langage) utilisé pour écrire le fichier.

Voici des exemples des extensions les plus usuelles :

**.doc** = document Word (avenir.doc)  
**.xls** = document Excel (budget.xls)  
**.ppt** = document PowerPoint (présentation.ppt)

Plusieurs autres extensions sont utilisées, vous les découvrirez avec le temps...

### On peut faire apparaître les extensions avec les instructions suivantes

1. Démarrez le programme **Explorateur Windows** avec les actions suivantes:

- Cliquez sur **démarrer**.
- Cliquez sur **Tous les programmes**.
- Cliquez sur **Accessoires**.
- Cliquez sur **Explorateur Windows**.

2. Demandez que les extensions soient toujours affichées avec les actions suivantes:

- Cliquez sur **Outils**.
- Cliquez sur **Options des dossiers...**
- Cliquez sur l'onglet **Affichage**.

d) Dans la section **Paramètres avancés**, enlevez le crochet devant l'option **Masquer les extensions des fichiers dont le type est connu**. S'il n'y a pas de crochet devant cette option, vous n'avez rien à faire. Allez à l'action 2.5.

e) Cliquez sur **OK**.

3. Fermez la fenêtre de l'**Explorateur Windows** en cliquant sur le petit **X** en haut à droite de cette fenêtre.

Maintenant, afin de vous familiariser avec l'encodage des dossiers, il est recommandé de toujours afficher les docu-

### Comment montrer les informations sur les dossiers et les fichiers en format « Détails »

1. Démarrez le programme **Explorateur Windows** avec les actions suivantes:

- Cliquez sur **démarrer**.
- Cliquez sur **Tous les programmes**.
- Cliquez sur **Accessoires**.
- Cliquez sur **Explorateur Windows**.

2. Si le dossier **Bureau** et les dossiers contenus dans le dossier **Bureau** n'apparaissent pas dans le volet de gauche, faites les apparaître en cliquant sur le bouton **Dossiers** (sur la troisième ligne de la fenêtre).

3. Sélectionnez le dossier **Bureau** en cliquant sur le mot **Bureau** dans le volet **Dossiers** (à gauche de l'écran).

4. Indiquez que vous voulez que les informations sur les dossiers et les fichiers contenus dans le dossier **Bureau** soient affichés en format **Détails** avec les actions suivantes:

- Cliquez sur **Affichage**.

b) Cliquez sur **Détails**.

5. Indiquez que vous voulez que les informations sur tous les dossiers et tous les fichiers soient affichées comme les informations sur les dossiers et les fichiers contenus dans le dossier **Bureau** (c'est-à-dire en format **Détails**) avec les actions suivantes:

- Cliquez sur **Outils**.
- Cliquez sur **Options des dossiers...**
- Cliquez sur l'onglet **Affichage**.

d) Dans la section **Affichage des dossiers**, cliquez sur **Appliquer à tous les dossiers**.

e) Cliquez sur **Oui** dans la fenêtre présentant une question de confirmation.

f) Cliquez sur **OK**.

6. Fermez l'**Explorateur Windows** en cliquant sur le petit **X** en haut à droite de la fenêtre de l'**Explorateur**.

## Remarquez que nous naviguons maintenant dans l'Explorateur Windows

C'est un outil formidable pour la gestion des dossiers. C'est le « classeur » de votre ordinateur et il contient tous les dossiers et fichiers que vous créez et/ou que vous recevez.

En se servant de l'**Explorateur Windows**, nous verrons le mois prochain, la gestion de nos dossiers : création, déplacement, modification d'un nom de dossier. Puis, suivra la sup-

pression et la restauration d'un dossier.

Préparez-vous minutieusement, car l'**Explorateur Windows** est un outil indispensable pour se retrouver facilement dans la multitude de documents à classer!

La **gestion des fichiers** sera abordée dans les mois de mars et avril.

## Autres détails des sujets indiqués dans le calendrier de la page frontispice.

**Description de la session du vendredi 19 janvier 2007 : Windows & Internet — Niveau facile.**

**Cette session sera reprise intégralement mercredi le 07 février 2007.**

Présentateurs: André Charest / Réjean Côté

**Word facile 3** : Voici la liste des sujets potentiels de ma présentation : Le volet Office, le dictionnaire des synonymes, les caractères spéciaux, la commande Atteindre, les fractions, la recherche de mots, les tailles du papier et les options du menu Outils

**Internet Explorer** : Téléchargement et installation d'Internet Explorer 7. Explications des différences entre Internet Explorer 6 et Internet Explorer 7. Explications des nouvelles fonctions qui sont disponibles avec Internet Explorer 7 comme les onglets, la loupe qui permet de grossir le contenu des pages, la gestion des flux RSS et l'utilisation d'un moteur de recherche.

**Description de la session du mercredi 24 janvier 2007 : Windows & Internet — Niveau facile.**

**Cette session est une reprise de la session du mercredi le 08 décembre 2006.**

Présentateur: Michel Gagné.

**Windows** : Le panneau de configuration. Il est semblable au tableau de bord de votre automobile : il vous permet de savoir comment votre ordinateur fonctionne et aussi d'en modifier le fonctionnement pour l'adapter à vos besoins. Nous verrons comment modifier plusieurs éléments du tableau de bord. **Internet Explorer** : Les fichiers Internet temporaires. Comment fonctionnent-ils? Quels sont leurs avantages et leurs inconvénients? Comment peut-on les gérer efficacement? **Sécurité informatique** : Qu'est-ce que l'usurpation d'identité? Notions complémentaires sur l'hameçonnage (phishing)? Comment peut-on s'en protéger?

### **PORTE OUVERTE SAISON 2006/2007 DIMANCHE, LE 21 JANVIER 2007 (DE 13 :00 À 17 :00)**

Comme par les années passées, la journée Porte ouverte se tiendra au Centre communautaire de Saint-Bruno et s'adressera aux membres du Club et au public en général.

L'objectif de la journée Porte Ouverte est triple :

- ◆ permettre aux membres de découvrir de nouvelles utilisations de leur ordinateur,
- ◆ permettre aux membres de poser des questions aux membres plus expérimentés,
- ◆ permettre aux non-membres de voir ce qui se fait au Club pour les inciter à se joindre au Club.

La journée Porte Ouverte comportera deux volets.

**Dans la salle 127**, des membres expérimentés du Club, équipés d'ordinateurs dont certains seront branchés à Internet, démontreront des utilisations intéressantes de logiciels, d'équipements et de sites Internet. Vous pourrez aussi poser des questions aux démonstrateurs si vous avez besoin de conseils pour l'achat d'un ordinateur, si vous éprouvez des problèmes avec votre ordinateur ou si vous voulez quelques conseils pour vous aider à démarrer l'utilisation de nouveaux outils.

**Dans la salle 120**, des instructeurs présenteront de courtes sessions de niveau facile sur la sécurité informatique, le téléchargement d'un anti-virus gratuit, l'utilisation de Google Maps pour afficher des cartes géographiques et trouver des trajets entre deux adresses et sur la façon d'extraire des images d'un diaporama pour pouvoir les réutiliser.

Nous vous attendons en grand nombre. Aussi, pensez à amener un ami à la journée Porte Ouverte. Plusieurs personnes pensent à tort que le Club informatique est réservé aux experts en informatique. Profitez des prochaines semaines pour parler à vos amis des présentations de niveau facile qui sont disponibles au Club et invitez les à venir assister à une ou plusieurs des présentations de niveau facile qui seront données lors de la journée Porte Ouverte.

## 99 MEMBRES HEUREUX AU SOUPER DE NOËL 2006



- ◆ DEUX BARMEN DES PLUS SOU-RIANTS QUI ONT ÉTÉ TRÈS OC-CUPÉS TOUTE LA SOIRÉE.
- ◆ UN PRÉSIDENT SATISFAIT DE L'ORGANISATION DE LA SOIRÉE ET DU NOMBRE RECORD DE CONVIVES.
- ◆ QUELQUES TABLES MONTRANT DES GENS AFFAMÉS MAIS TOUT DE MÊME SOURIANTS.
- ◆ CERTAINS CONVIVES QUI ONT DE GROS DILEMMES DEVANT TOUS CES METS OFFERTS.



**MERCI À TOUS,  
ORGANISATEURS, BÉNÉVOLES  
ET CONVIVES.**

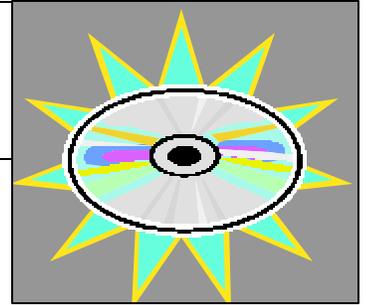
**JOYEUSES FÊTES  
ET À L'AN PROCHAIN !**



# Computer Hardware Course 102

## DVD (DIGITAL VIDEO or VERSATILE or VIRTUAL DISK)

Robert Paradis



### Introduction to the DVD

The DVD was first introduced in 1996. The DVD is a data-storage medium that has the same physical dimensions as the CD (both are 1.2mm thick and 120mm in diameter). DVDs and CDs (introduced last month) have both a continuous spiral track that consists of **lands** (bumps that reflect light) and **pits** (holes that don't reflect light), which represent the 0s and 1s that make up binary data. The pits and lands lie within a track that winds its way from the inside to the outside of a DVD. A laser beam scans the grooves to read the data. Because no machinery physically touches the disc when reading it, DVDs and CDs last much longer than their analog counterparts: audiotapes and videocassettes.

DVDs and CDs characteristics are quite different in a way that DVDs use much smaller tracks (0.74 microns wide on DVDs as opposed to 1.6 microns wide on CDs) and therefore hold much more data than CDs (as much as 4,700MB or 9,400MB, depending on the DVD format, compared to a CD's 700MB capacity). One micron is approximately 1/50th the width of a human hair.

### The different DVD formats, and why are there so many

There are many existing DVD formats, as well as a few that are currently in development. You're probably most accustomed to DVD-Video, the format used to store full-length movies, TV shows, and other multimedia entertainment using the MPEG (Moving Picture Experts Group) compression standard. DVD-Audio is a relative newcomer that offers an improvement in quality and capacity over standard audio. DVD-Video and DVD-Audio play on DVD-ROM drives and standalone DVD players.

Blank, recordable DVD media, come in DVD+R (DVD plus recordable), DVD+RW (DVD plus rewriteable), DVD-R (DVD-recordable), DVD-RW (DVD-rewriteable) and DVD-RAM formats. One first category includes DVD+R (DVD plus recordable) and DVD+RW (DVD plus rewriteable); a second category includes DVD-R (DVD-recordable) and DVD-RW (DVD-rewriteable). You can save any type of data to these two categories of discs. If you save MPEG video to DVD+R/RW or DVD-R/RW, you can play the results on DVD-ROM drives and **most (not all)** standalone DVD players. Furthermore, you can't record DVD+R/RWs on a DVD-R/RW drive, and vice versa.

As for the DVD-RAM, this last format is a cartridge format that uses one or both sides of a disc. DVD-RAM typically lets you write and erase data using Windows Explorer. It effectively acts like an extra hard drive, which means you can save, delete, and move data to and from a DVD-RAM without having to go through a special burn process. DVD-RAM comes in a single-sided 4.7GB format (known as DVD-RAM Type II) and a double-sided 9.4GB format (known as Type I). You can write data to DVD-RAM at least 100,000 times; in contrast, you can only write data to DVD-RW or DVD+RW approximately 1,000 times. **But remember that it will only work in a DVD-RAM drive.**

### The X meaning in terms of speed

CDs can accomplish certain tasks, such as reading, writing, or rewriting data to a disc at a certain speed "X". That X indicates a **basic speed** of 150KBps which means that a CD drive that reads data at 48X actually reads at 7,200KBps (48 multiplied by 150). For DVDs, the X indicates a basic speed of 1,350KBps and a DVD that reads at 16X actually reads at 21,600KBps (Kilobytes per second).

### Your choice of the best format

If you already have a DVD drive in your computer and/or a DVD player in your home entertainment system, identify which formats those devices support and use them. Keep in mind that DVD-R is the most universally accepted format for playing films and videos in DVD players, although DVD-RW and DVD+R/RW will also work in **many (but not all)** DVD players. **A DVD-RAM can only be read by computer drives that support that format.**

**NEXT MONTH: BLU-RAY AND RELATIVES.**

## **ECHOS DE L'ÉQUIPE DE DIRECTION**

Par Gérard Couture, secrétaire.

Dans le CHIP du mois de décembre, on rendait hommage à Robert, Normand et Roch. Depuis, vous avez sûrement eu l'occasion de leur dire MERCI. Continuons, dans ce CHIP, à signaler le dévouement de trois autres membres qui furent et sont encore très actifs.



Le travail de bénévolat mérite d'être souligné et c'est avec fierté que les membres de l'exécutif attirent votre attention sur leur engagement, très souvent dans l'ombre. Ils méritent de lire nos mots de reconnaissance.

### **GÉRARD CARIGNAN**



Connu comme « Coordonnateur des mentors », Gérard fait de son mieux pour aider les membres qui rencontrent des difficultés en informatique, en les orientant vers les personnes qui pourraient résoudre leurs problèmes.

Ceux qui l'ont connu, du début à ce jour, peuvent témoigner de sa généreuse collaboration aux activités du Club. Les Vic 20, Commodore 64, SIG Appel, Texas instruments, les plus vieux s'en souviennent n'est ce pas?

Les « Portes Ouvertes », « Salon de l'informatique », « Formateur à la bibliothèque », « Archiviste du Club », « Généalogie », « Brother's Keeper », etc. Gérard brille par sa présence.

Nous sommes reconnaissants, Gérard, et voulons continuer sur tes traces.

### **PIERRE ST-AUBIN**



À la page 2 du CHIP, nous lisons « Projet Recyclage d'Ordinateurs » avec Pierre St-Aubin. En effet, depuis septembre 2005, Pierre consacre beaucoup de son temps à ce programme de recyclage, de concert avec la ville de Saint-Bruno. Les membres du Club qui résident à Saint-Bruno sont invités à participer à cette activité.

Dès 1996, Pierre s'intéresse aux activités du Club. En 2002-2003, il s'implique comme président après une année à la vice-présidence et une troisième année à titre d'ex-président. Trois années d'implication directe.

Nous sommes témoins des nombreuses capacités de Pierre. Il fut actif à la bibliothèque pour la formation de nouveaux membres et présentement, il est présentateur au Club sur des sujets tels que : Généalogie, Disque dur, Achat d'un PC, Gravure d'un CD, etc. Merci Pierre au nom de ceux et celles qui profitent de tes connaissances.

### **ANDRÉ BERGERON**



Vous vous rappelez que le Club a connu ses débuts en 1983. Pendant de nombreuses années, même si c'est en informatique, les communications instantanées sur le site WEB n'existaient pas. Actuellement notre « Webmaster », André consacre plusieurs heures par semaine pour nous communiquer les informations du Club.

André fit son apparition au Club en septembre 1997. Aussitôt, il s'engage, en 1998-99, comme vice-président et l'année suivante il dirige les destinées du Club et il complète une autre année à titre d'ex-président. Il participe également avec Roland Babin, à la mise en place de cours à la bibliothèque de 2001 à 2003.

André a tout de même le temps de s'occuper de l'entretien et du montage du projecteur pour les présentations hebdomadaires. Si nous recevons des courriels sur les activités du Club, sachons dire MERCI À André.